



MP810 USER MANUAL

PERISTALTIC DOSING PUMP



SPECIFICATIONS:

- Constant Dosing flow of 1,5 l/h (25 mL/min)
- No regulation
- Maximum pressure: 2 bar
- Made of Polipropilene (PP)
- Peristaltic tube in Santoprene
- Power supply: 240 VAC \pm 10%

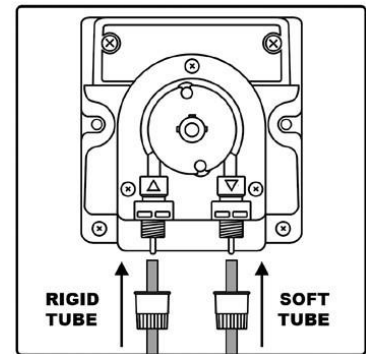
ACCESSORIES:



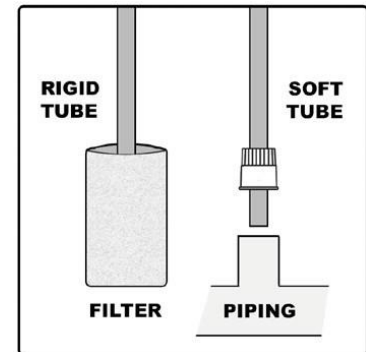
- PVC Glass tubes 2 x 1.6m
- Discharge fitting
- Pickup fitting with filter and ceramic weight
- Mounting bracket with kit screws and plugs

INSTALLATION :

Connect the rigid tube to the pump (aspiration – arrow upwards). Fix the white filter on the other end of the tube, where the solution will be drawn into the pump.

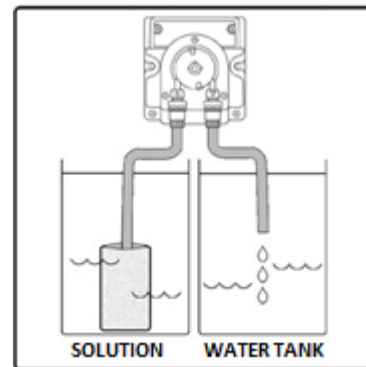


Connect the soft tube to the pump (impulsion – arrow downwards). The injection fitting will be placed at the end of this tube only to inject into a piping. (This fitting has a thread that links it to the piping.)



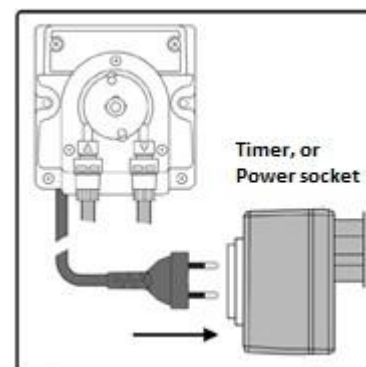
Mount the bracket on the wall in upright position above the aquarium / water container.

Place the pump in vertical position (with the tubes below) on the wall, above and centered with the "Mounting bracket". Then go down the pump until it is joined with the bracket.



Connect the pump to the timer (or Power Socket 240V AC)
The pump will discharge 0,08 cL every 2 seconds.

Before servicing (maintenance) on the pump (e.g. changing tube), please disconnect the equipment from the power socket !



BULGARIAN
РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ - MP810 ПЕРИСТАЛТИЧНА
ДОЗИРАЩА ПОМПА

СПЕЦИФИКАЦИИ:

- Постоянен дебит на дозиране от 1,5 l/h (25 ml/min)
- Без регулиране
- Максимално налягане: 2 bar
- Изработена от полипропилен (PP)
- Перисталтична тръба от сантопрен
- Захранване: 240 VAC \pm 10%

АКСЕСОАРИ:

- Стъклени тръби от PVC 2 x 1,6 м
- Разтоварващ фитинг
- Фитинг за приемане с филтър и керамична тежест
- Монтажна скоба с комплект винтове и тапи

ИНСТАЛИРАНЕ :

Свържете твърдата тръба към помпата (аспирация - стрелка нагоре). Фиксирайте белия филтър в другия край на тръбата, където ще се засмуква разтворът, за да се предотврати навлизането на малки предмети в помпата.

Свържете меката тръба към помпата (импулсиране - стрелка надолу). В края на тази тръбичка ще бъде поставен фитингът за впръскване, само за да се впръсква в тръбопровод. (Този фитинг има резба, която го свързва с тръбопровода).

Монтирайте скобата на стената в изправено положение над аквариума/водата

контейнера. Поставете помпата във вертикално положение (с тръбите отдолу) на стената, над и центрирано с „Монтажната скоба“. След това спуснете помпата надолу, докато се съедини със скобата.

Свържете помпата към таймера (или към захранващия контакт 240V AC) Помпата ще изхвърля 0,08 cL на всеки 2 секунди.

Преди обслужване (поддръжка) на помпата (напр. смяна на тръбата), моля, изключете оборудването от електрическия контакт !

CROATIAN

KORISNIČKI PRIRUČNIK - MP810 PERISTALTIČKA DOZIRNA PUMPA
TEHNIČKI PODACI:

- Konstantan protok doziranja od 1,5 l/h (25 mL/min)
- Nema propisa
- Maksimalni tlak: 2 bara
- Izrađen od polipropilena (PP)
- Peristaltička cijev od Santoprena
- Napajanje: 240 VAC \pm 10% PRIBOR:
- PVC staklene cijevi 2 x 1,6m
- Ispusna armatura
- Prikvatni priključak s filtrom i keramičkim utegom
- Montažni nosač s kompletom vijaka i čepova

INSTALACIJA:

Spojite krutu cijev na pumpu (aspiracija – strelica prema gore). Pričvrstite bijeli filter na drugom kraju cijevi, gdje će se otopina uvlačiti, spriječite ulazak malih predmeta u pumpu.

Spojite meku cijev na pumpu (pogon – strelica prema dolje). Priključak za ubrizgavanje bit će postavljen na kraj ove cijevi samo za ubrizgavanje u cjevovod. (Ovaj spoj ima navoj koji ga povezuje s cijevima.)

Montirajte nosač na zid u uspravnom položaju iznad akvarija/vode spremnik. Postavite pumpu u okomiti položaj (s cijevima ispod) na zid, iznad i centrirano s „montažnim nosačem“. Zatim spustite pumpu dok se ne spoji s nosačem. Spojite pumpu na mjerач vremena (ili utičnicu 240V AC) Crpka će ispuštati 0,08 cL svake 2 sekunde.

Prije servisiranja (održavanja) na pumpi (npr. mijenjanje cijevi), isključite opremu iz utičnice!

CZECH
UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA - MP810 PERISTALTICKÉ DÁVKOVACÍ
ČERPADLO

SPECIFIKACE:

- Stálý průtok dávkování 1,5 l/h (25 ml/min)
- Bez regulace
- Maximální tlak: 2 bar
- Vyrobeno z polipropylenu (PP)
- Peristaltická trubice ze santoprenu
- Napájení: 240 VAC ± 10 %

PŘÍSLUŠENSTVÍ:

- Skleněné trubice z PVC 2 x 1,6 m
- Výtlačné šroubení
- Sběrací armatura s filtrem a keramickým závažím
- Montážní držák se sadou šroubů a zátek

INSTALACE :

Připojte pevnou trubku k čerpadlu (sání - šipkou nahoru). Na druhém konci trubice upevněte bílý filtr, do kterého bude nasáván roztok, aby se zabránilo vniknutí malých předmětů do čerpadla.

Připojte měkkou hadičku k čerpadlu (nasávání - šipka dolů). Na konci této trubičky bude umístěna vstřikovací armatura pouze pro vstřikování do potrubí. (Tato tvarovka má závit, který ji spojuje s potrubím).

Namontujte držák na stěnu ve svislé poloze nad akvárium/vodu. nádobou. Umístěte čerpadlo do svislé polohy (s trubkami dole) na stěnu, nad a do středu s „Montážním držákem“. Poté sjedzte po čerpadle dolů, dokud se nespojí s držákem.

Připojte čerpadlo k časovému spínači (nebo zásuvce 240 V AC) Čerpadlo bude vypouštět 0,08 cL každé 2 sekundy.

Před servisními úkony (údržbou) na čerpadle (např. výměnou trubice) odpojte zařízení od elektrické zásuvky !

DANISH

BRUGERVEJLEDNING - MP810 PERISTALTISK DOSERINGSPUMPE

SPECIFIKATIONER:

- Konstant doseringsflow på 1,5 l/t (25 mL/min)
- Ingen regulering
- Maksimalt tryk: 2 bar
- Fremstillet af polipropilen (PP)
- Peristaltisk rør i Santoprene
- Strømforsyning: 240 VAC ± 10

TILBEHØR:

- PVC-glasrør 2 x 1,6 m
- Fitting til udledning
- Opsamlingsarmatur med filter og keramisk vægt
- Monteringsbeslag med sætskruer og plugs

INSTALLATION :

Tilslut den stive slange til pumpen (aspiration - pil opad). Fastgør det hvide filter i den anden ende af slangen, hvor opløsningen vil blive suget ind for at forhindre små genstande i at komme ind i pumpen.

Tilslut den bløde slange til pumpen (impulsion - pil nedad). Indsprøjtningssfittingen placeres for enden af denne slange, så den kun kan sprøjtes ind i et rør. (Denne fitting har et gevind, der forbinder den med rørsystemet).

Monter beslaget på væggen i lodret position over akvariet/vandbeholderen. beholderen. Placer pumpen i lodret position (med rørene under) på væggen, over og centreret med »monteringsbeslaget«. Gå derefter ned ad pumpen, indtil den er forbundet med beslaget.

Tilslut pumpen til timeren (eller stikkontakt 240V AC) Pumpen vil udlede 0,08 cL hvert 2. sekund.

Før service (vedligeholdelse) på pumpen (f.eks. udskiftning af slanger) skal udstyret tages ud af stikkontakten!

DUTCH

GEBRUIKERSHANDLEIDING - MP810 PERISTALTISCHE DOSEERPOMP

SPECIFICATIES:

- Constante doseerstream van 1,5 l/u (25 ml/min)
- Geen regeling
- Maximale druk: 2 bar
- Gemaakt van polipropyleen (PP)
- Peristaltische slang in Santoprene
- Stroomvoorziening: 240 VAC \pm 10%

ACCESSOIRES:

- PVC glazen buizen 2 x 1,6 m
- Afvoergarnituur
- Opnamefitting met filter en keramisch gewicht
- Montagebeugel met kitschroeven en pluggen

INSTALLATIE :

Sluit de stijve buis aan op de pomp (aanzuigen - pijl naar boven). Bevestig het witte filter op het andere uiteinde van de slang, waar de oplossing in wordt gezogen om te voorkomen dat kleine voorwerpen in de pomp terechtkomen.

Sluit de zachte slang aan op de pomp (impuls - pijl naar beneden). De injectiefitting wordt alleen aan het uiteinde van deze slang geplaatst om in een leiding te injecteren. (Deze fitting heeft een schroefdraad die hem met de leiding verbindt).

Monteer de beugel recht op aan de muur boven het aquarium / water bak. Plaats de pomp in verticale positie (met de slangen eronder) op de muur, boven en gecentreerd met de "Montagebeugel". Ga vervolgens naar beneden totdat de pomp aan de beugel vastzit.

Sluit de pomp aan op de timer (of stopcontact 240V AC) De pomp zal elke 2 seconden 0,08 cL afgeven.

Voordat u onderhoud gaat plegen aan de pomp (bijv. slang vervangen), moet u de stekker uit het stopcontact halen!

ESTONIAN

KASUTUSJUHEND - MP810 PERISTALTILINE DOSEERIMISPUMP

SPETSIFIKATSIOONID:

- Pidev doseerimisvool 1,5 l/h (25 ml/min)
- Reguleerimine puudub
- Maksimaalne rõhk: 2 baari
- Valmistatud polüpropüleenist (PP)
- Peristaltiline toru Santopreenist
- Toiteallikas: 240 VAC \pm 10%

TARVIKUD:

- PVC klaasist torud 2 x 1,6m
- Tühjendusliitmik
- Tõmbekomplekt koos filtri ja keraamilise kaaluga
- Paigalduskonks koos komplekti kruvide ja pistikutega

PAIGALDAMINE :

Ühendage jäik toru pumba külge (sissevõtmine - nool ülespoole). Kinnitage valge filter toru teise otsa, kuhu lahus tõmmatakse, et vältida väikeste esemete sattumist pumpa.

Ühendage pehme toru pumba külge (impulsioon - nool allapoole). Selle toru otsa paigutatakse süstimisliitmik ainult torustikku süstimiseks. (Sellel liitmikul on keere, mis ühendab selle torustikuga).

Paigaldage klamber seinale püstises asendis akvaariumi/vee kohal. mahutisse. Asetage pump vertikaalses asendis (koos allpool olevate torudega) seinale, üleval ja keskel läbi „Kinnituseklambriga“. Seejärel minge pumba allapoole, kuni see on ühendatud klambriga.

Ühendage pump ajamiga (või toitepistikupesaga 240V AC) Pump tühjendab 0,08 cL iga 2 sekundi järel.

Enne pumba hooldust (hooldust) (nt toru vahetamine) ühendage seade vooluvõrgust lahti !

FINNISH

KÄYTTÖOHJE - MP810 PERISTALTTINEN ANNOSTELUPUMPPU

TEKNISET TIEDOT:

- Jatkuva annosteluvirtaus 1,5 l/h (25 ml/min).
- Ei säätöä
- Maksimipaine: 2 bar
- Valmistettu polipropreenista (PP)
- Peristalttinen putki Santopreeniä.
- Virransyöttö: 240 VAC \pm 10 %

TARVIKKEET:

- PVC Lasiputket 2 x 1,6m
- Purkulaite
- Nostoliitin suodattimella ja keraamisella painolla varustettuna.
- Asennusteline, jossa on ruuvit ja tulpat

ASENNUS :

Liitä jäykkä putki pumppuun (imu - nuoli ylöspäin). Kiinnitä valkoinen suodatin putken toiseen päähän, johon liuos imetään estämään pienten esineiden pääsy pumppuun.

Kytke pehmeä letku pumppuun (impulsio - nuoli alaspäin). Ruiskutusliitin asetetaan tämän putken päähän vain putkistoon ruiskuttamista varten. (Tässä sovitteessa on kierre, joka yhdistää sen putkistoon).

Asenna kiinnike seinään pystyasentoon akvaarion/veden yläpuolelle.

säiliön yläpuolelle. Aseta pumppu pystysuoraan asentoon (putket alla) seinälle, yläpuolelle ja keskelle "Asennuskannattimen" kanssa. Mene sitten pumppua alaspäin, kunnes se on liitetty kiinnikkeeseen.

Kytke pumppu ajastimeen (tai pistorasiaan 240V AC) Pumppu tyhjentää 0,08 cL 2 sekunnin välein.

Ennen pumpun huoltoa (kunnossapitoa) (esim. letkun vaihtoa) irrota laite pistorasiasta !

FRENCH

MANUEL D'UTILISATION - POMPE DOSEUSE PÉRISTALTIQUE MP810

SPÉCIFICATIONS :

- Débit de dosage constant de 1,5 l/h (25 mL/min)
- Pas de régulation
- Pression maximale : 2 bar
- Fabriquée en polypropylène (PP)
- Tube péristaltique en Santoprene
- Alimentation électrique : 240 VAC \pm 10%

ACCESSOIRES :

- Tubes en verre PVC 2 x 1,6m
- Raccord d'évacuation
- Raccord d'aspiration avec filtre et poids en céramique
- Support de montage avec kit de vis et chevilles

INSTALLATION :

Raccorder le tube rigide à la pompe (aspiration - flèche vers le haut). Fixer le filtre blanc à l'autre extrémité du tube, là où la solution sera aspirée afin d'éviter que de petits objets ne pénètrent dans la pompe.

Connecter le tube souple à la pompe (impulsion - flèche vers le bas). Le

raccord d'injection sera placé à l'extrémité de ce tube uniquement pour l'injecter dans une tuyauterie. (Ce raccord possède un filetage qui le relie à la tuyauterie).

Fixer le support au mur en position verticale au-dessus de l'aquarium/récipient d'eau.

d'eau. Placez la pompe en position verticale (avec les tubes en dessous) sur le mur, au-dessus et centrée par rapport au « support de montage ». Descendez ensuite la pompe jusqu'à ce qu'elle soit jointe au support.

Branchez la pompe à la minuterie (ou à la prise de courant 240V AC). La pompe débitera 0,08 cL toutes les 2 secondes.

Avant de procéder à l'entretien de la pompe (par exemple, changer le tube), veuillez débrancher l'appareil de la prise de courant !

GERMAN

BENUTZERHANDBUCH – PERISTALTISCHE DOSIERPUMPE MP810

SPEZIFIKATIONEN:

- Konstanter Dosierdurchfluss von 1,5 l/h (25 ml/min)
- Keine Regulierung
- Maximaler Druck: 2 bar
- Aus Polypropylen (PP)
- Peristaltischer Schlauch aus Santopren
- Stromversorgung: 240 VAC ± 10 %

ZUBEHÖR:

- PVC-Glasröhrchen 2 x 1,6 m
- Auslassanschluss
- Ansauganschluss mit Filter und Keramikgewicht
- Montagehalterung mit Montagesatz, Schrauben und Dübeln

INSTALLATION:

Verbinden Sie den starren Schlauch mit der Pumpe (Ansaugung – Pfeil nach oben). Befestigen Sie den weißen Filter am anderen Ende des Schlauchs, wo die Lösung angesaugt wird, um zu verhindern, dass kleine Gegenstände in die Pumpe gelangen.

Verbinden Sie den weichen Schlauch mit der Pumpe (Impuls – Pfeil nach unten). Die Einspritzarmatur wird nur am Ende dieses Schlauchs angebracht, um in eine Rohrleitung einzuspritzen. (Diese Armatur hat ein Gewinde, das sie mit der Rohrleitung verbindet.)

Montieren Sie die Halterung aufrecht an der Wand über dem Aquarium/Wasserbehälter.

Platzieren Sie die Pumpe in vertikaler Position (mit den Schläuchen nach unten) an der Wand, über und zentriert mit der „Montagehalterung“. Gehen Sie dann mit der Pumpe nach unten, bis sie mit der Halterung verbunden ist.

Schließen Sie die Pumpe an die Zeitschaltuhr (oder Steckdose 240 V AC) an. Die Pumpe gibt alle 2 Sekunden 0,08 cL ab.

Vor der Wartung (Instandhaltung) der Pumpe (z. B. Schlauchwechsel) trennen Sie bitte das Gerät vom Stromnetz!

GREEK

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ - ΠΕΡΙΣΤΑΛΤΙΚΗ ΔΟΣΟΜΕΤΡΙΚΗ ΑΝΤΛΙΑ ΜΡ810

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:

- Σταθερή δοσομετρική ροή 1,5 l/h (25 ml/min)
- Χωρίς ρύθμιση
- Μέγιστη πίεση: 2 bar
- Κατασκευασμένη από πολυπροπυλένιο (PP)
- Περισταλτικός σωλήνας από Santoprene
- Τροφοδοσία ρεύματος: 240 VAC ± 10%

ΑΞΕΣΟΥΑΡ: ΑΞΕΣΟΥΑΡ:

- PVC Γυάλινοι σωλήνες 2 x 1,6m
- Εξάρτημα εκκένωσης
- Εξάρτημα παραλαβής με φίλτρο και κεραμικό βάρος

- Βάση στήριξης με βίδες και βύσματα

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ :

Συνδέστε τον άκαμπτο σωλήνα στην αντλία (αναρρόφηση - βέλος προς τα πάνω). Στερεώστε το λευκό φίλτρο στο άλλο άκρο του σωλήνα, όπου θα αναρροφάται το διάλυμα για να αποτρέψετε την είσοδο μικρών αντικειμένων στην αντλία.

Συνδέστε τον μαλακό σωλήνα στην αντλία (αναρρόφηση - βέλος προς τα κάτω). Το εξάρτημα έγχυσης θα τοποθετηθεί στο άκρο αυτού του σωλήνα μόνο για την έγχυση σε μια σωλήνωση. (Το εξάρτημα αυτό διαθέτει σπείρωμα που το συνδέει με τη σωλήνωση).

Τοποθετήστε τον βραχίονα στον τοίχο σε όρθια θέση πάνω από το ενυδρείο / το νερό

δοχείο. Τοποθετήστε την αντλία σε κατακόρυφη θέση (με τους σωλήνες από κάτω) στον τοίχο, πάνω και κεντραρισμένα με το «Βραχίονα τοποθέτησης». Στη συνέχεια κατεβείτε την αντλία μέχρι να ενωθεί με το στήριγμα.

Συνδέστε την αντλία στο χρονοδιακόπτη (ή στην πρίζα ρεύματος 240V AC) Η αντλία θα εκφορτίζει 0,08 cL κάθε 2 δευτερόλεπτα.

Πριν από τη συντήρηση (συντήρηση) της αντλίας (π.χ. αλλαγή σωλήνα), αποσυνδέστε τον εξοπλισμό από την πρίζα ρεύματος !

HUNGARIAN
FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV - MP810 PERISZTALTIKUS
ADAGOLÓSZIVATTYÚ

SPECIFIKÁCIÓK:

- Állandó adagolási áramlás 1,5 l/h (25 ml/perc)
- Nincs szabályozás
- Maximális nyomás: 2 bar
- Polipropilénből (PP) készült
- Perisztaltikus cső szantoprénből
- Tápellátás: 240 VAC ± 10%

KIEGÉSZÍTŐK:

- PVC üvegcsövek 2 x 1,6m
- Kiürítő szerelvény
- Felvételi szerelvény szűrővel és kerámia súlyokkal
- Tartókonzol a készlet csavarjaival és dugókkal

BEÁLLÍTÁS :

Csatlakoztassa a merev csövet a szivattyúhoz (szívás - nyíl felfelé). Rögzítse a fehér szűrőt a cső másik végére, ahová az oldat beszívódik, hogy megakadályozza az apró tárgyak bejutását a szivattyúba.

Csatlakoztassa a lágy csövet a szivattyúhoz (szívás - nyíl lefelé). Az injekciós szerelvényt ennek a csőnek a végére helyezzük csak a csővezetékbe történő befecskendezéshez. (Ez a szerelvény egy menettel rendelkezik, amely összeköti a csővezetékkel).

Szerelje fel a konzolt a falra függőlegesen az akvárium/víz fölé.

tartály fölé. Helyezze a szivattyút függőleges helyzetben (az alatta lévő csövekkel) a falra, a „Szerelőtartó” fölé és középre. Ezután menjen lefelé a szivattyú, amíg össze nem kapcsolódik a tartóval.

Csatlakoztassa a szivattyút az időzítőhöz (vagy a 240V AC hálózati aljzathoz) A szivattyú 2 másodpercenként 0,08 cL-t fog üríteni.

A szivattyú szervizelése (karbantartása) előtt (pl. csőcsere), kérjük, húzza ki a készüléket a hálózati aljzathoz !

ITALIAN
MANUALE D'USO - POMPA DOSATRICE PERISTALTICA MP810

SPECIFICHE:

- Flusso di dosaggio costante di 1,5 l/h (25 mL/min)
- Nessuna regolazione

- Pressione massima: 2 bar
- Realizzata in Polipropilene (PP)
- Tubo peristaltico in Santoprene
- Alimentazione: 240 VAC \pm 10%

ACCESSORI:

- Tubi di vetro in PVC 2 x 1,6 m
- Raccordo di scarico
- Raccordo di prelievo con filtro e peso in ceramica
- Staffa di montaggio con kit viti e tasselli

INSTALLAZIONE :

Collegare il tubo rigido alla pompa (aspirazione - freccia verso l'alto). Fissare il filtro bianco all'altra estremità del tubo, dove la soluzione verrà aspirata per evitare che piccoli oggetti entrino nella pompa.

Collegare il tubo morbido alla pompa (impulsione - freccia verso il basso). Il raccordo di iniezione sarà posizionato all'estremità di questo tubo solo per iniettare in una tubazione. (Questo raccordo ha una filettatura che lo collega alla tubazione).

Montare la staffa a parete in posizione verticale sopra l'acquario/il contenitore d'acqua.

contenitore d'acqua. Posizionare la pompa in posizione verticale (con i tubi in basso) sulla parete, sopra e centrata rispetto alla "staffa di montaggio". Abbassare quindi la pompa fino ad unirli alla staffa.

Collegare la pompa al timer (o alla presa di corrente 240 V CA) La pompa scaricherà 0,08 cL ogni 2 secondi.

Prima di effettuare interventi di manutenzione sulla pompa (ad es. sostituzione del tubo), scollegare l'apparecchiatura dalla presa di corrente!

LATVIAN

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA - MP810 PERISTALTISKAIS DOZĒŠANAS SŪKNIS

SPECIFIKĀCIJAS:

- Pastāvīga dozēšanas plūsma 1,5 l/h (25 ml/min)
- Bez regulēšanas
- Maksimālais spiediens: 2 bāri
- Izgatavots no polipropilēna (PP)
- Peristaltiskā caurule no santoprēna
- Barošanas avots: 240 V MAINSTRĀVAS \pm 10%

PIEDĀVĀJUMI:

- PVC stikla caurules 2 x 1,6 m
- Iztukšošanas veidgabals
- Uzņemšanas veidgabals ar filtru un keramikas atsvaru
- Montāžas kronšteins ar komplekta skrūvēm un aizbāžņiem

UZSTĀDĪŠANA :

Savienojiet cieto cauruli ar sūkni (aspirācija - bultiņa uz augšu). Piestipriniet balto filtru caurules otrā galā, kur tiks iesūkts šķīdums, lai novērstu sīku priekšmetu iekļūšanu sūknī.

Savienojiet mīksto caurulīti ar sūkni (impulss - bultiņa uz leju). Šīs caurulītes galā tiks ievietots iesmidzināšanas savienojums, kas paredzēts tikai iesmidzināšanai cauruļvadā. (Šim veidgabalam ir vītne, kas to savieno ar cauruļvadu.)

Uzstādiet kronšteinu pie sienas vertikālā stāvoklī virs akvārija/ūdens.

tvertni. Novietojiet sūkni vertikālā stāvoklī (ar zemāk esošajām caurulēm) uz sienas, virs un centrēti ar "Montāžas kronšteinu". Pēc tam nolaižiet sūkni lejup, līdz tas ir savienots ar kronšteinu.

Pievienojiet sūkni taimerim (vai strāvas rozetei 240 V maiņstrāvas) Sūknis izplūdinās 0,08 cL ik pēc 2 sekundēm.

Pirms sūkņa apkopes (apkopes) (piemēram, caurules nomaiņas), atvienojiet iekārtu no strāvas kontaktligzdas!

LITHUANIAN

NAUDOTOJO VADOVAS - MP810 PERISTALTINIS DOZAVIMO SIURBLYS

SPECIFIKACIJOS:

- Pastovus 1,5 l/h (25 ml/min) dozavimo srautas
- Nėra reguliavimo
- Didžiausias slėgis: 2 bar
- Pagamintas iš polipropileno (PP)
- Peristaltinis vamzdelis iš santopreno
- Maitinimo šaltinis: MAITINIMO ŠALTINIS: 240 V AC \pm 10 %.

PRIEDAI:

- PVC stiklo vamzdeliai 2 x 1,6 m
- Išleidimo jungtis
- Paėmimo jungtis su filtru ir keraminiu svoriu
- Montavimo laikiklis su varžtais ir kištukais

ĮRENGIMAS :

Prijunkite standų vamzdelį prie siurblio (įsiurbimas - rodykle į viršų). Kitame vamzdelio gale pritvirtinkite baltąjį filtrą, kuriuo bus siurbiamas tirpalas, kad į siurblį nepatektų smulkių daiktų.

Prijunkite minkštąjį vamzdelį prie siurblio (įsiurbimas - rodyklė žemyn). Šio vamzdelio gale bus uždėta įpurškimo jungtis, skirta tik įpurškimui į vamzdyną. (Ši jungiamoji detalė turi sriegį, kuriuo ji sujungiama su vamzdynu).

Sumontuokite laikiklį ant sienos vertikaliaje padėtyje virš akvariumo / vandens talpyklos. Pastatykite siurblį vertikaliaje padėtyje (su žemiau esančiais vamzdeliais) ant sienos, aukščiau ir centre su „Montavimo laikikliu“. Tada leiskitės žemyn, kol siurblys susijungs su laikikliu.

Prijunkite siurblį prie laikmačio (arba maitinimo lizdo 240 V kintamosios srovės) Siurblys kas 2 sekundes išleis 0,08 cL.

Prieš atlikdami siurblio priežiūrą (techninę priežiūrą) (pvz., keisdami vamzdelį), atjunkite įrangą nuo elektros lizdo !

POLISH

INSTRUKCJA OBSŁUGI - PERYSTALTYCZNA POMPA DOZUJĄCA MP810

SPECYFIKACJE:

- Stały przepływ dozowania 1,5 l/h (25 mL/min)
- Brak regulacji
- Maksymalne ciśnienie: 2 bary
- Wykonana z polipropylenu (PP)
- Rurka perystaltyczna z santoprenu
- Zasilanie: 240 VAC \pm 10%

AKCESORIA:

- Rury szklane PVC 2 x 1,6 m
- Złączka wylotowa
- Złączka odbiorcza z filtrem i obciążnikiem ceramicznym
- Wspornik montażowy z zestawem śrub i zaślepek

INSTALACJA :

Podłącz sztywną rurkę do pompy (zasysanie - strzałka w górę). Zamocuj biały filtr na drugim końcu rurki, gdzie roztwór będzie zasysany, aby zapobiec przedostawaniu się małych obiektów do pompy.

Podłącz miękką rurkę do pompy (impuls - strzałka w dół). Złączka wtryskowa zostanie umieszczona na końcu tej rurki tylko w celu wtryskiwania do przewodu rurowego. (Ta złączka ma gwint, który łączy ją z przewodem rurowym).

Zamontuj wspornik na ścianie w pozycji pionowej nad akwarium / pojemnikiem na wodę.

pojemnikiem na wodę. Umieść pompę w pozycji pionowej (z rurami poniżej) na ścianie, powyżej i wyśrodkowanej względem „Wspornika montażowego”.

Następnie opuść pompę w dół, aż połączy się ze wspornikiem.
Podłącz pompę do wyłącznika czasowego (lub gniazda zasilania 240 V AC).
Pompa będzie wypuszczać 0,08 ml co 2 sekundy.
Przed serwisowaniem (konserwacją) pompy (np. wymianą rurki) należy odłączyć urządzenie od gniazda zasilania!

PORTUGUESE MANUAL DO UTILIZADOR - MP810 BOMBA DOSEADORA PERISTÁLTICA

ESPECIFICAÇÕES:

- Fluxo de dosagem constante de 1,5 l/h (25 mL/min)
- Sem regulação
- Pressão máxima: 2 bar
- Fabricada em Polipropileno (PP)
- Tubo peristáltico em Santoprene
- Alimentação eléctrica: 240 VAC \pm 10%

ACESSÓRIOS:

- Tubos de vidro PVC 2 x 1,6m
- Acessório de descarga
- Dispositivo de recolha com filtro e peso cerâmico
- Suporte de montagem com kit de parafusos e buchas

INSTALAÇÃO :

Ligar o tubo rígido à bomba (aspiração - seta para cima). Fixar o filtro branco na outra extremidade do tubo, onde a solução será aspirada para evitar a entrada de pequenos objectos na bomba.

Ligar o tubo macio à bomba (impulsão - seta para baixo). O encaixe de injeção será colocado na extremidade deste tubo apenas para injetar numa tubagem. (Este acessório tem uma rosca que o liga à tubagem).

Monte o suporte na parede, na posição vertical, por cima do aquário / reservatório de água.

Colocar a bomba em posição vertical (com os tubos por baixo) na parede, por cima e centrada com o "Suporte de montagem". De seguida, desça a bomba até que esta fique unida ao suporte.

Ligar a bomba ao temporizador (ou à tomada de corrente 240V AC). A bomba descarregará 0,08 cL de 2 em 2 segundos.

Antes de proceder a qualquer intervenção (manutenção) na bomba (por exemplo, mudança de tubo), é necessário desligar o aparelho da tomada de corrente !

ROMANIAN MANUAL DE UTILIZARE - POMPA PERISTALTICĂ DE DOZARE MP810

SPECIFICAȚII:

- Debit constant de dozare de 1,5 l/h (25 ml/min)
- Fără reglare
- Presiune maximă: 2 bar
- Fabricată din polipropilenă (PP)
- Tub peristaltic din Santoprene
- Sursă de alimentare: 240 VAC \pm 10%

ACCESORII:

- Tuburi de sticlă din PVC 2 x 1,6m
- Racord de evacuare
- Racord de preluare cu filtru și greutate ceramică
- Suport de montare cu kit șuruburi și dopuri

INSTALARE :

Conectați tubul rigid la pompă (aspirație - săgeată în sus). Fixați filtrul alb la celălalt capăt al tubului, unde soluția va fi aspirată pentru a preveni pătrunderea obiectelor mici în pompă.

Conectați tubul moale la pompă (aspirație - săgeată în jos). Racordul de injecție va fi plasat la capătul acestui tub numai pentru a injecta într-o conductă. (Acest

racord are un filet care îl leagă de țeavă).

Montați suportul pe perete în poziție verticală deasupra acvariului / rezervorului de apă

recipient. Așezați pompa în poziție verticală (cu tuburile de mai jos) pe perete, deasupra și centrată cu „Suportul de montare”. Apoi coborâți pompa până când este îmbinată cu suportul.

Conectați pompa la temporizator (sau la priza de alimentare 240 V CA) Pompa va descărca 0,08 cL la fiecare 2 secunde.

Înainte de efectuarea lucrărilor de service (întreținere) la pompă (de ex. schimbarea tubului), vă rugăm să deconectați echipamentul de la priza de curent!

SLOVAK

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA - MP810 PERISTALTICKÉ DÁVKOVACIE ČERPADLO

ŠPECIFIKÁCIE:

- Konštantný prietok dávkovania 1,5 l/h (25 ml/min)
- Bez regulácie
- Maximálny tlak: 2 bar
- Vyrobené z polypropylénu (PP)
- Peristaltická trubica zo santoprénu
- Napájanie: 240 VAC ± 10 %

PRÍSLUŠENSTVO:

- PVC sklenené rúrky 2 x 1,6 m
- Výtlačná armatúra
- Odberná armatúra s filtrom a keramickým závažím
- Montážny držiak so skrutkami a zátkami

INŠTALÁCIA :

Pripojte pevnú trubicu k čerpadlu (nasávanie - šípkou nahor). Na druhý koniec trubice, do ktorej sa bude nasávať roztok, upevnite biely filter, aby sa zabránilo vniknutiu malých predmetov do čerpadla.

Pripojte mäkkú hadičku k čerpadlu (nasávanie - šípka smerom nadol). Vstrekovacia armatúra bude umiestnená na konci tejto trubice len na vstrekovanie do potrubia. (Táto armatúra má závit, ktorý ju spája s potrubím).

Namontujte držiak na stenu vo zvislej polohe nad akvárium/vodu.

nádobou. Čerpadlo umiestnite do zvislej polohy (s rúrkami dole) na stenu, nad a do stredu s „Montážnym držiakom“. Potom choďte dole čerpadlom, až kým sa nespojí s konzolou.

Pripojte čerpadlo k časovaču (alebo k zásuvke 240 V AC) Čerpadlo bude vypúšťať 0,08 cL každé 2 sekundy.

Pred servisom (údržbou) na čerpadle (napr. výmenou trubice) odpojte zariadenie od elektrickej zásuvky !

SLOVENIAN

UPORABNIŠKI PRIROČNIK - MP810 PERISTALTIČNA DOZIRNA ČRPALKA

SPECIFIKACIJE:

- Stalni pretok doziranja 1,5 l/h (25 ml/min)
- Brez regulacije
- Najvišji tlak: 2 bara
- Izdelana iz polipropilena (PP)
- Peristaltična cev iz santoprena
- Napajanje: 240 VAC ± 10 %.

DODATKI:

- PVC steklene cevi 2 x 1,6 m
- Priključek za praznjenje
- Priključek za odjem s filtrom in keramično utežjo
- Montažni nosilec s kompletom vijakov in čepov

NAMESTITEV :

Trdno cev priključite na črpalko (sesanje - puščica navzgor). Beli filter pritrdite na drugi konec cevi, kamor se bo raztopina vsesavala, da prepreči vstop majhnih predmetov v črpalko.

Priključite mehko cevko na črpalko (impulz - puščica navzdol). Vbrizgalni nastavek bo nameščen na koncu te cevi samo za vbrizgavanje v cevovod. (Ta nastavek ima navoj, ki ga povezuje s cevovodom.)

Nosilec namestite na steno v pokončnem položaju nad akvarijem/vodo. posodo. Črpalko postavite v navpični položaj (s cevmi spodaj) na steno, nad in po sredini „Montažnega nosilca“. Nato se spustite po črpalki navzdol, dokler se ne poveže z nosilcem.

Črpalko priključite na časovnik (ali vtičnico 240 V AC) Črpalka bo izpustila 0,08 cL vsaki 2 sekundi.

Pred servisiranjem (vzdrževanjem) na črpalki (npr. menjavo cevi) izklopite opremo iz električne vtičnice !

SPANISH

MANUAL DEL USUARIO - BOMBA DOSIFICADORA PERISTÁLTICA MP810

ESPECIFICACIONES:

- Caudal de dosificación constante de 1,5 l/h (25 mL/min)
- Sin regulación
- Presión máxima: 2 bar
- Fabricada en Polipropileno (PP)
- Tubo peristáltico de Santoprene
- Alimentación eléctrica 240 VAC \pm 10%

ACCESORIOS:

- Tubos de vidrio PVC 2 x 1,6m
- Racor de descarga
- Racor de recogida con filtro y peso cerámico
- Soporte de montaje con kit de tornillos y tacos

INSTALACIÓN :

Conectar el tubo rígido a la bomba (aspiración - flecha hacia arriba). Fijar el filtro blanco en el otro extremo del tubo, por donde se aspirará la solución para evitar la entrada de pequeños objetos en la bomba.

Conectar el tubo blando a la bomba (impulsión - flecha hacia abajo). El racor de inyección se colocará en el extremo de este tubo sólo para inyectar en una tubería. (Este racor tiene una rosca que lo une a la tubería).

Monte el soporte en la pared en posición vertical por encima del acuario / contenedor de agua.

de agua. Coloque la bomba en posición vertical (con los tubos por debajo) en la pared, por encima y centrada con el «Soporte de montaje». A continuación, baje la bomba hasta que quede unida con el soporte.

Conecte la bomba al temporizador (o a la toma de corriente 240V AC) La bomba descargará 0,08 cL cada 2 segundos.

Antes de realizar el mantenimiento de la bomba (por ejemplo, cambiar el tubo), desconecte el equipo de la toma de corriente.

SWEDISH

ANVÄNDARHANDBOK - MP810 PERISTALTISK DOSERINGSPUMP

SPECIFIKATIONER

- Konstant doseringsflöde på 1,5 l/h (25 mL/min)
- Ingen reglering
- Maximalt tryck: 2 bar
- Tillverkad av polipropilen (PP)
- Peristaltiskt rör i Santoprene

- Strömförsörjning: 240 VAC \pm 10

TILLBEHÖR:

- PVC-glasrör 2 x 1,6 m
- Armatyr för tömning
- Pickup-armatur med filter och keramisk vikt
- Monteringskonsol med skruvar och pluggar

INSTALLATION :

Anslut den styva slangen till pumpen (aspiration - pilen uppåt). Fäst det vita filtret i den andra änden av slangen, där lösningen kommer att sugas in för att förhindra att små föremål kommer in i pumpen.

Anslut den mjuka slangen till pumpen (impulsion - pil nedåt). Injektionskopplingen placeras i änden av denna slang endast för att injicera i en rörledning. (Denna koppling har en gänga som kopplar den till rörledningen).

Montera konsolen på väggen i upprätt läge ovanför akvariet/vattenbehållaren. behållaren. Placera pumpen i vertikalt läge (med rören nedanför) på väggen, ovanför och centrerad med "monteringsfästet". För sedan ner pumpen tills den är sammanfogad med fästet.

Anslut pumpen till timern (eller eluttaget 240V AC) Pumpen kommer att tömma 0,08 cL var 2:a sekund.

Före service (underhåll) på pumpen (t.ex. byte av slang) ska utrustningen kopplas bort från eluttaget!